KESPER®

KITCHEN AND HOME

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	**Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise**	**2**
GB	**Care Instructions and Safety Information**	**2**
NL	**Onderhouds- en Veiligheidsinstructies**	**3**
FR	**Instructions d'entretien et de sécurité**	**3**
IT	**Istruzioni per la cura e la sicurezza**	**4**
ES	**Instrucciones de cuidado y seguridad**	**4**
PT	**Instruções de cuidados e segurança**	**5**
CZ	**Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění**	**5**
PL	**Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa**	**6**
DK	**Pleje- og sikkerhedsanvisninger**	**6**
GR	**Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας**	**7**
RO	**Instrucțiuni de întreținere și siguranță**	**7**
UK	**Інструкції з догляду та безпеки**	**8**
BG	**Инструкции за поддръжка и безопасност**	**8**
SK	**Pokyny na údržbu a bezpečnosť**	**9**
SL	**Navodila za nego in varnostna opozorila**	**9**
HR	**Upute za održavanje i sigurnost**	**10**
EST	**Hooldus- ja ohutusjuhised**	**10**
LT	**Priežiūros ir saugos instrukcijos**	**11**
LV	**Kopšanas un drošības norādījumi**	**11**
RU	**Инструкции по уходу и безопасности**	**12**
SH	**Upute za održavanje i sigurnosne napomene**	**12**

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise Besteckkasten aus Holz/Bambus

Vor Erstgebrauch den Besteckkasten mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und gründlich trocknen lassen.
Zur Reinigung nach Gebrauch nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und mildem Spülmittel abwischen. Anschließend sorgfältig trocknen.
Den Besteckkasten niemals längere Zeit in Wasser einweichen und nicht in die Spülmaschine geben – Feuchtigkeit kann das Material verformen oder zum Aufquellen führen.
Um die Oberfläche zu schützen und die natürliche Schönheit von Bambus oder Holz zu bewahren, den Besteckkasten gelegentlich mit etwas lebensmittelechtem, neutralem Öl einreiben.
Besteckkasten nur für die Aufbewahrung von Besteck und Küchenutensilien verwenden.
Nicht für die Verwendung im Backofen oder in der Mikrowelle geeignet.

Besteckkasten-Modell zum Ausziehen:
Beim Ausziehen oder Zusammenschieben des Besteckkastens Finger nicht zwischen die beweglichen Teile halten – Quetschgefahr. Den Besteckkasten stets langsam und gleichmäßig ausziehen, um Verkanten oder Beschädigungen zu vermeiden.
Den Kasten nur in stabilen, trockenen Schubladen verwenden und nicht über die maximale Breite hinaus auseinanderziehen.

Kein Spielzeug – bitte stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

GB Care Instructions & Safety Information Cutlery tray made of wood/bamboo

Before first use, wipe the cutlery tray with a slightly damp cloth and let it dry thoroughly.
For cleaning after use, wipe only with a soft, slightly damp cloth and mild detergent. Then dry carefully.
Never soak the cutlery tray in water for a long time and do not put it in the dishwasher – moisture can deform or cause the material to swell.
To protect the surface and preserve the natural beauty of bamboo or wood, occasionally rub the cutlery tray with a small amount of food-safe, neutral oil.
Use the cutlery tray only for storing cutlery and kitchen utensils.
Not suitable for use in the oven or microwave.

Extendable cutlery tray model:
When extending or sliding the tray, do not place fingers between the moving parts – risk of pinching.
Always pull out slowly and evenly to avoid jamming or damage.
Use the tray only in stable, dry drawers and do not extend beyond the maximum width.

Not a toy – always keep out of reach of children.

NL Onderhoudsvoorschriften & Veiligheidsinstructies
Besteklade van hout/bamboe

Veeg de besteklade vóór het eerste gebruik af met een licht vochtige doek en laat goed drogen.
Reinig na gebruik alleen met een zachte, licht vochtige doek en mild afwasmiddel. Daarna zorgvuldig drogen.
Laat de besteklade nooit langdurig in water weken en plaats deze niet in de vaatwasser – vocht kan het materiaal doen uitzetten of vervormen.
Om het oppervlak te beschermen en de natuurlijke uitstraling van hout of bamboe te behouden, wrijf de besteklade af en toe in met een beetje neutrale, voedselveilige olie.
Gebruik de besteklade uitsluitend voor het opbergen van bestek en keukengerei.
Niet geschikt voor gebruik in oven of magnetron.

Uitschuifbaar model:
Houd uw vingers niet tussen de beweegbare delen tijdens het uitschuiven of inschuiven – knelgevaar. Trek de lade altijd langzaam en gelijkmatig uit om vastlopen of beschadiging te voorkomen.
Gebruik de lade alleen in stabiele, droge lades en trek niet verder uit dan de maximale breedte.

Geen speelgoed – buiten bereik van kinderen bewaren.

FR Instructions d’entretien & Consignes de sécurité
Coffret à couverts en bois/bambo



Avant la première utilisation, essuyez le coffret à couverts avec un chiffon légèrement humide et laissez-le bien sécher.
Pour le nettoyage après usage, essuyez uniquement avec un chiffon doux, légèrement humide et un détergent doux. Séchez ensuite soigneusement.
Ne jamais laisser tremper le coffret dans l’eau et ne pas le mettre au lave-vaisselle – l’humidité peut déformer ou faire gonfler le matériau.
Pour protéger la surface et préserver la beauté naturelle du bois ou du bambou, frottez de temps en temps avec un peu d’huile neutre alimentaire.
Utilisez le coffret uniquement pour ranger les couverts et ustensiles de cuisine.
Non adapté au four ou au micro-ondes.

Modèle extensible :
Lors du déploiement ou du repli, ne mettez pas les doigts entre les parties mobiles – risque de pincement. Tirez toujours lentement et uniformément pour éviter les blocages ou les dommages.
Utilisez uniquement dans des tiroirs stables et secs, sans dépasser la largeur maximale d’extension.

Ne pas utiliser comme jouet – garder hors de portée des enfants.

IT Istruzioni per la cura & Avvertenze di sicurezza Portaposate in legno/bambù

Prima del primo utilizzo, pulire il portaposate con un panno leggermente umido e lasciare asciugare completamente.
Dopo l'uso, pulire solo con un panno morbido, leggermente umido e un detergente delicato. Asciugare accuratamente.
Non lasciare mai il portaposate immerso in acqua e non metterlo in lavastoviglie – l'umidità può deformare o gonfiare il materiale.
Per proteggere la superficie e preservare la naturale bellezza del legno o del bambù, strofinare occasionalmente con un po' di olio neutro alimentare.
Usare il portaposate solo per riporre posate e utensili da cucina.
Non adatto per forno o microonde.

Modello estensibile:
Durante l'apertura o la chiusura non mettere le dita tra le parti mobili – rischio di schiacciamento. Estrarre sempre lentamente e in modo uniforme per evitare inceppamenti o danni.
Usare solo in cassetti stabili e asciutti, senza superare la larghezza massima.

Non è un giocattolo – tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

ES Instrucciones de cuidado & Indicaciones de seguridad Cajón para cubiertos de madera/bambú

Antes del primer uso, limpie el cajón para cubiertos con un paño ligeramente húmedo y déjelo secar completamente.
Para limpiarlo después de su uso, utilice solo un paño suave, ligeramente húmedo y detergente suave. Séquelo cuidadosamente.
Nunca deje el cajón en remojo ni lo meta en el lavavajillas: la humedad puede deformar o hinchar el material.
Para proteger la superficie y mantener la belleza natural de la madera o el bambú, frote ocasionalmente con un poco de aceite neutro apto para alimentos.
Utilice el cajón solo para almacenar cubiertos y utensilios de cocina.
No apto para horno ni microondas.

Modelo extensible:
Al extender o cerrar, no coloque los dedos entre las partes móviles – riesgo de pellizco. Sáquelo siempre despacio y de forma uniforme para evitar atascos o daños.
Utilícelo solo en cajones estables y secos, sin sobrepasar el ancho máximo.

No es un juguete – manténgalo fuera del alcance de los niños.

PT Instruções de manutenção & Informações de segurança
Caixa de talheres em madeira/bambu

Antes da primeira utilização, limpe a caixa de talheres com um pano ligeiramente húmido e deixe secar bem.
Para limpar após o uso, utilize apenas um pano macio, ligeiramente húmido e detergente suave. Seque cuidadosamente.
Nunca mergulhe a caixa em água nem a coloque na máquina de lavar loiça – a humidade pode deformar ou fazer inchar o material.
Para proteger a superfície e manter a beleza natural da madeira ou do bambu, aplique ocasionalmente um pouco de óleo neutro alimentar.
Utilize apenas para armazenar talheres e utensílios de cozinha.
Não adequado para forno nem micro-ondas.

Modelo extensível:
Ao abrir ou fechar, não coloque os dedos entre as partes móveis – risco de esmagamento.
Puxe sempre lentamente e de forma uniforme para evitar danos.
Use apenas em gavetas estáveis e secas, sem ultrapassar a largura máxima.

Não é um brinquedo – mantenha fora do alcance das crianças.

CZ Pokyny k údržbě & Bezpečnostní pokyny
Příborník ze dřeva/bambusu

Před prvním použitím otřete příborník mírně vlhkým hadříkem a nechte jej důkladně vyschnout.
Po použití čistěte pouze měkkým, mírně vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem. Poté pečlivě osušte.
Nikdy nenechávejte příborník dlouho namočený ve vodě a nedávejte jej do myčky – vlhkost může materiál deformovat nebo způsobit jeho bobtnání.
Pro ochranu povrchu a zachování přirozené krásy bambusu nebo dřeva občas natřete příborník malým množstvím neutrálního oleje vhodného pro styk s potravinami.
Používejte příborník pouze k ukládání příborů a kuchyňských nástrojů.
Není vhodný pro použití v troubě nebo mikrovlnné troubě.

Rozšiřitelný model příborníku:
Při rozšiřování nebo zasouvání nedávejte prsty mezi pohyblivé části – nebezpečí skřípnutí.
Vždy vysouvejte pomalu a rovnoměrně, aby nedošlo k zaseknutí nebo poškození.
Používejte pouze ve stabilních, suchých zásuvkách a neroztahujte nad maximální šířku.

Není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí.

PL Instrukcja pielęgnacji & Wskazówki bezpieczeństwa Organizer na sztućce z drewna/bambus

Przed pierwszym użyciem przetrzyj organizer lekko wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
Po użyciu czyść tylko miękką, lekko wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem. Następnie dokładnie wysusz.
Nigdy nie mocz organizera przez dłuższy czas i nie myj w zmywarce – wilgoć może odkształcić lub spowodować pęcznienie materiału.
Aby chronić powierzchnię i zachować naturalne piękno bambusa lub drewna, od czasu do czasu przetrzyj organizer niewielką ilością neutralnego oleju spożywczego.
Organizer używaj wyłącznie do przechowywania sztućców i akcesoriów kuchennych.
Nie nadaje się do piekarnika ani kuchenki mikrofalowej.

Model rozsuwany:
Podczas rozsuwania lub zsuwania nie wkładaj palców między ruchome części – ryzyko przycięcia. Zawsze rozsuwaj powoli i równomiernie, aby uniknąć zablokowania lub uszkodzenia.
Używaj tylko w stabilnych, suchych szufladach i nie rozsuwaj poza maksymalną szerokość.

To nie zabawka – przechowuj poza zasięgiem dzieci.

DK Plejevejledning & Sikkerhedsinstruktioner Bestikbakke af træ/bambus

Tør bestikbakken af med en let fugtig klud før første brug, og lad den tørre grundigt.
Efter brug rengøres kun med en blød, let fugtig klud og mildt rengøringsmiddel. Tør derefter grundigt.
Lad aldrig bestikbakken ligge i vand i længere tid, og sæt den ikke i opvaskemaskinen – fugt kan deformere eller få materialet til at svulme.
For at beskytte overfladen og bevare den naturlige skønhed af bambus eller træ, smør lejlighedsvis med lidt neutral, fødevaresikker olie.
Brug kun bestikbakken til opbevaring af bestik og køkkenredskaber.
Ikke egnet til brug i ovn eller mikroovn.

Udtrækkelig model:
Hold fingrene væk fra de bevægelige dele under ud- eller indtrækning – risiko for at klemme sig.
Træk altid langsomt og jævnt ud for at undgå fastklemning eller beskadigelse.
Brug kun i stabile, tørre skuffer, og udvid ikke ud over maksimal bredde.

Ikke legetøj – hold altid uden for børns rækkevidde.

GR Οδηγίες φροντίδας & Οδηγίες ασφαλείας
Θήκη για μαχαιροπίρουνα από ξύλο/μπαμπού

Πριν από την πρώτη χρήση, σκουπίστε τη θήκη με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αφήστε τη να στεγνώσει καλά.
Μετά τη χρήση, καθαρίστε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε προσεκτικά.
Μην αφήνετε ποτέ τη θήκη να μουλιάζει στο νερό και μην τη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων – η υγρασία μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση ή διόγκωση του υλικού.
Για να προστατεύσετε την επιφάνεια και να διατηρήσετε τη φυσική ομορφιά του μπαμπού ή του ξύλου, τρίψτε τη θήκη περιστασιακά με λίγο ουδέτερο, κατάλληλο για τρόφιμα λάδι.
Χρησιμοποιήστε τη θήκη μόνο για αποθήκευση μαχαιροπίρουνων και κουζινικών.
Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων.

Επεκτάσιμο μοντέλο:
Κατά την επέκταση ή τη σύμπτυξη, μην τοποθετείτε τα δάχτυλα μεταξύ των κινούμενων μερών – κίνδυνος τραυματισμού. Τραβήξτε πάντα αργά και ομοιόμορφα για να αποφύγετε εμπλοκές ή ζημιές.
Χρησιμοποιήστε μόνο σε σταθερά, στεγνά συρτάρια και μην επεκτείνετε πέρα από το μέγιστο πλάτος.

Δεν είναι παιχνίδι – κρατήστε μακριά από παιδιά.

RO Instrucțiuni de întreținere & Instrucțiuni de siguranță
Tăviță pentru tacâmuri din lemn/bambus

Înainte de prima utilizare, ștergeți tăvița cu o lavetă ușor umedă și lăsați să se usuce complet.
După utilizare, curățați doar cu o lavetă moale, ușor umedă și detergent blând. Uscați cu atenție.
Nu înmuiați niciodată tăvița în apă pentru mult timp și nu o introduceți în mașina de spălat vase – umezeala poate deforma sau umfla materialul.
Pentru a proteja suprafața și a păstra frumusețea naturală a lemnului sau bambusului, frecați ocazional cu puțin ulei alimentar neutru.
Folosiți tăvița doar pentru depozitarea tacâmurilor și ustensilelor de bucătărie.
Nu este potrivită pentru cuptor sau cuptor cu microunde.

Model extensibil:
La extindere sau glisare, nu puneți degetele între părțile mobile – pericol de prindere. Trageți întotdeauna încet și uniform pentru a evita blocarea sau deteriorarea.
Folosiți doar în sertare stabile și uscate și nu extindeți peste lățimea maximă.

Nu este o jucărie – păstrați departe de copii.

UK Інструкції з догляду & Заходи безпеки
Лоток для столових приборів з дерева/бамбуку

Перед першим використанням протріть лоток злегка вологою ганчіркою і дайте йому повністю висохнути.
Після використання очищайте лише м'якою, злегка вологою ганчіркою і м'яким мийним засобом. Потім ретельно висушіть.
Ніколи не замочуйте лоток надовго у воді та не мийте в посудомийній машині – волога може деформувати або розбухнути матеріал.
Щоб захистити поверхню та зберегти природну красу дерева або бамбуку, час від часу протирайте невеликою кількістю харчової нейтральної олії.
Використовуйте лише для зберігання столових приборів і кухонних аксесуарів.
Не підходить для духовки або мікрохвильової печі.

Модель, що висувається:
Під час розсування або зсування не тримайте пальці між рухомими частинами – небезпека защемлення. Завжди розсувайте повільно та рівномірно, щоб уникнути заклинювання чи пошкоджень.
Використовуйте лише в стабільних, сухих шухлядах і не розсувайте понад максимальну ширину.

Не є іграшкою – тримати подалі від дітей.

BG Инструкции за поддръжка & Инструкции за безопасност
Кутия за прибори от дърво/бамбук

Преди първа употреба избършете кутията за прибори с леко влажна кърпа и оставете да изсъхне добре.
След употреба почиствайте само с мека, леко влажна кърпа и мек препарат за съдове. След това подсушете внимателно.
Никога не накисвайте кутията дълго време във вода и не я поставяйте в съдомиялна машина – влагата може да деформира материала или да го накара да набъбне.
За да предпазите повърхността и да запазите естествената красота на дървото или бамбука, периодично втривайте малко количество неутрално, хранително олио.
Използвайте кутията само за съхранение на прибори и кухненски принадлежности.
Не е подходяща за употреба във фурна или микровълнова.

Модел с разтегателни секции:
При разтегляне или прибиране не поставяйте пръсти между подвижните части – опасност от прищипване. Изтегляйте винаги бавно и равномерно, за да избегнете заклинване или повреда.
Използвайте само в стабилни и сухи чекмеджета и не разтягайте отвъд максималната ширина.

Не е играчка – съхранявайте далеч от деца.

SK Pokyny na údržbu & Bezpečnostné pokyny
Príborník z dreva/bambusu

Pred prvým použitím utrite príborník mierne vlhkou handričkou a nechajte ho dôkladne vyschnúť.
Po použití čistite iba mäkkou, mierne vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom starostlivo osušte.
Nikdy nenamáčajte príborník na dlhý čas do vody a nedávajte ho do umývačky – vlhkosť môže materiál deformovať alebo spôsobiť jeho napučanie.
Na ochranu povrchu a zachovanie prirodzenej krásy dreva alebo bambusu občas natrite malé množstvo neutrálneho, potravinárskeho oleja.
Používajte len na uloženie príborov a kuchynských pomôcok.
Nevhodné do rúry a mikrovlnky.

Výsuvný model:
Pri vysúvaní alebo zasúvaní nedávajte prsty medzi pohyblivé časti – nebezpečenstvo pricviknutia. Vysúvajte vždy pomaly a rovnomerne, aby ste predišli poškodeniu alebo zaseknutiu.
Používajte len v stabilných, suchých zásuvkách a nevysúvajte nad maximálnu šírku.

Nie je hračka – uchovávajte mimo dosahu detí.

SL Navodila za nego & Varnostna navodila
Predalnik za pribor iz lesa/bambusa

Pred prvo uporabo obrišite predalnik z rahlo vlažno krpo in pustite, da se dobro posuši.
Po uporabi čistite le z mehko, rahlo vlažno krpo in blagim detergentom. Nato natančno posušite.
Predalnika nikoli ne namakajte v vodi in ga ne dajajte v pomivalni stroj – vlaga lahko povzroči deformacijo ali nabrekanje materiala.
Za zaščito površine in ohranitev naravne lepote lesa ali bambusa ga občasno namažite z majhno količino nevtralnega olja, primernega za živila.
Uporabljajte samo za shranjevanje pribora in kuhinjskih pripomočkov.
Ni primerno za uporabo v pečici ali mikrovalovni pečici.

Raztegljiv model:
Pri raztezanju ali zlaganju ne držite prstov med gibljivimi deli – nevarnost stisnitve. Vedno raztegnite počasi in enakomerno, da preprečite zagozditev ali poškodbo.
Uporabljajte samo v stabilnih, suhih predalih in ne raztegnite preko največje širine.

Ni igrača – hranite izven dosega otrok.

HR Upute za održavanje & Sigurnosne upute
Kutija za pribor od drveta/bambusa

Prije prve uporabe obrišite kutiju za pribor lagano vlažnom krpom i ostavite da se dobro osuši.
Nakon upotrebe čistite samo mekom, lagano vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Zatim pažljivo obrišite.
Nikada ne namakajte kutiju u vodi i ne stavljajte je u perilicu posuđa – vlaga može deformirati materijal ili ga natopiti.
Kako biste zaštitili površinu i sačuvali prirodnu ljepotu drveta ili bambusa, povremeno je premažite s malo neutralnog, jestivog ulja.
Koristite kutiju samo za pohranu pribora i kuhinjskog posuđa.
Nije prikladno za pećnicu ni mikrovalnu pećnicu.

Model na izvlačenje:
Pri izvlačenju ili zatvaranju nemojte držati prste između pomičnih dijelova – opasnost od uklještenja. Uvijek izvlačite polako i ravnomjerno kako biste izbjegli oštećenja.
Koristite samo u stabilnim, suhim ladicama i nemojte izvlačiti izvan maksimalne širine.

Nije igračka – čuvajte izvan dohvata djece.

EST Hooldusjuhised & Ohutusjuhised
Söögiriistade sahtel puidust/bambusest

Enne esmakordset kasutamist pühkige sahtel kergelt niiske lapiga ja laske täielikult kuivada.
Pärast kasutamist puhastage ainult pehme, kergelt niiske lapiga ja kerge pesuvahendiga. Seejärel kuivatage hoolikalt.
Ärge kunagi leotage sahtlit vees ega pange seda nõudepesumasinasse – niiskus võib materjali deformeerida või paisuda.
Pinna kaitsmiseks ja puidu või bambuse loomuliku ilu säilitamiseks määrige aeg-ajalt vähese toiduõliga.
Kasutage ainult söögiriistade ja köögitarvikute hoidmiseks.
Ei sobi kasutamiseks ahjus ega mikrolaineahjus.

Väljatõmmatav mudel:
Ärge asetage sõrmi liikuvate osade vahele – oht vigastusteks. Tõmmake alati aeglaselt ja ühtlaselt, et vältida kinni kiilumist või kahjustusi.
Kasutage ainult stabiilsetes, kuivades sahtlites ja ärge tõmmake üle maksimaalse laiuse.

Ei ole mänguasi – hoidke lastele kättesaamatus kohas.

LT Priežiūros instrukcijos & Saugos instrukcijos
Stalo įrankių dėklas iš medžio/bambuko

Prieš pirmą naudojimą nuvalykite dėklą drėgna šluoste ir gerai išdžiovinkite.
Po naudojimo valykite tik minkšta, drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Tada kruopščiai nusausinkite.
Niekada nemerkite dėklo į vandenį ir neplaukite indaplovėje – drėgmė gali deformuoti ar išbrinkinti medžiagą.
Norėdami apsaugoti paviršių ir išsaugoti natūralų bambuko ar medžio grožį, kartkartėmis patepkite nedideliu kiekiu neutralaus maistinio aliejaus.
Naudokite tik stalo įrankiams ir virtuvės reikmenims laikyti.
Netinka naudoti orkaitėje ar mikrobangų krosnelėje.

Ištraukiamas modelis:
Ištraukdami ar stumdami neįdėkite pirštų tarp judančių dalių – suspaudimo pavojus. Traukite visada lėtai ir tolygiai, kad išvengtumėte įstrigimo ar pažeidimų.
Naudokite tik stabiliuose, sausuose stalčiuose ir neištraukite daugiau nei leidžiama.

Tai ne žaislas – laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV Kopšanas norādījumi & Drošības norādījumi
Galda piederumu kaste no koka/bambusa

Pirms pirmās lietošanas noslaukiet kasti ar nedaudz mitru drānu un ļaujiet pilnībā nožūt.
Pēc lietošanas tīriet tikai ar mīkstu, nedaudz mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Tad rūpīgi nosusiniet.
Nekad nemērcējiet kasti ūdenī un nelieciet trauku mazgājamajā mašīnā – mitrums var deformēt vai uzbriest materiālu.
Lai aizsargātu virsmu un saglabātu bambusa vai koka dabisko skaistumu, ik pa laikam ieeļļojiet ar nelielu daudzumu neitrālas pārtikas eļļas.
Izmantojiet tikai galda piederumu un virtuves piederumu glabāšanai.
Nav piemērota lietošanai cepeškrāsnī vai mikroviļņu krāsnī.

Izvelkams modelis:
Izvelkot vai aizverot, neturiet pirkstus starp kustīgām daļām – iespiešanas risks. Vienmēr izvelciet lēnām un vienmērīgi, lai izvairītos no bojājumiem.
Izmantojiet tikai stabilās, sausās atvilktnēs un neizvelciet pāri maksimālajam platumam.

Nav rotaļlieta – turiet prom no bērniem.

RU Инструкции по уходу & Инструкции по безопасности
Лоток для столовых приборов из дерева/бамбука

Перед первым использованием протрите лоток слегка влажной тканью и дайте полностью высохнуть.
После использования очищайте только мягкой, слегка влажной тканью и мягким моющим средством. Затем тщательно высушите.
Никогда не оставляйте лоток надолго в воде и не мойте в посудомоечной машине – влага может деформировать или разбухнуть материал.
Чтобы защитить поверхность и сохранить природную красоту дерева или бамбука, время от времени протирайте небольшим количеством нейтрального пищевого масла.
Используйте только для хранения столовых приборов и кухонных принадлежностей.
Не подходит для использования в духовке или микроволновке.

Выдвижная модель:
Не держите пальцы между движущимися частями при выдвижении или задвижении – опасность защемления. Всегда выдвигайте медленно и равномерно, чтобы избежать повреждений.
Используйте только в устойчивых, сухих ящиках и не выдвигайте больше максимальной ширины.

Не игрушка – хранить вдали от детей.

SH Uputstva za održavanje & Sigurnosna uputstva
Kutija za pribor od drveta/bambusa

Pre prve upotrebe obrišite kutiju za pribor blago vlažnom krpom i ostavite da se dobro osuši.
Posle upotrebe čistite samo mekom, blago vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Zatim pažljivo obrišite.
Nikada nemojte duže potapati kutiju u vodu i ne stavljajte je u mašinu za pranje sudova – vlaga može deformisati materijal ili izazvati bubrenje.
Da biste zaštitili površinu i sačuvali prirodnu lepotu drveta ili bambusa, povremeno je premažite sa malo neutralnog, jestivog ulja.
Koristite isključivo za odlaganje pribora i kuhinjskih alata.
Nije pogodno za rernu ili mikrotalasnu pećnicu.

Model na izvlačenje:
Prilikom razvlačenja ili sklapanja ne držite prste između pokretnih delova – opasnost od povrede. Uvek izvlačite polako i ravnomerno da biste izbegli oštećenja.
Koristite samo u stabilnim, suvim fiokama i ne izvlačite preko maksimalne širine.

Nije igračka – držati van domašaja dece.